



## Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	<b>Ing. Nikola Šipošová</b>
Pracoviště – dle organizační struktury	OVVL, 1.5.1
Pracoviště – zařazení	<b>Oddělení vývoje a výzkumných laboratoří:</b> výzkumný a vývojový pracovník
Důvod cesty	<b>„Plastics forever? Researching and preserving historical exhibition icons.“</b>
Místo – město	<b>Drážďany</b>
Místo – země	<b>Německo</b>
Datum (od-do)	<b>18. 9. – 20. 9. 2019</b>
Podrobný časový harmonogram	18. 9. 2019 – příjezd do Drážďan, ubytování 19. 9. 2019 – přednášky, prohlídka stále expozice a speciální výstavy v Deutsches Hygiene-Museum 20. 9. 2019 – přednášky, odjezd do Prahy
Spolucestující z NK	-
Finanční zajištění	NAKI II 0146
Cíle cesty	Účast na mezinárodní konferenci. Získat nejnovější poznatky z interdisciplinárního výzkumu plastů.
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Viz podrobný časový harmonogram
Program a další podrobnější informace	Viz podrobná správa
Přivezené materiály	-
Datum předložení zprávy	1. 10. 2019
Podpis předkladatele zprávy	Ing. Nikola Šipošová
Podpis nadřízeného	
Vloženo na Intranet	
Přijato v mezinárodním oddělení	

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

# Programme

SEPTEMBER 19, THURSDAY

**Welcome from 8.30 am: Registration**

**9 am: Welcome and introduction:**

- Prof. Klaus Vogel, Deutsches Hygiene-Museum Dresden, Susanne Roeßiger, Deutsches Hygiene-Museum Dresden

## OPENING: UNDERSTANDING, COLLECTING AND RESEARCHING HISTORICAL PLASTIC OBJECTS AS CULTURAL ASSETS

- Moderator: Prof. Dr Ursula Haller, Academy of Fine Arts Dresden

**9.15 am to 9.30 am:**

**Plastics in Form - Design History as Materials History**

- Dr Wolfgang Schepers, Kunststoff-Museums-Verein e.V.

**9.30 am to 9.45 am:**

**Plastics as a Research Topic of Conservation Sciences**

- Prof. Dr Friederike Waentig, University of Applied Sciences Cologne

**10 am to 10.30 am:** Coffee break

## PANEL 1: HISTORICAL EXHIBITION ICONS MADE OF PLASTIC

- Moderator: Susanne Roeßiger, Deutsches Hygiene-Museum Dresden

**10.30 am to 11 am:**

**Transparent Women: Local and Global Museum Histories**

- Dr Karen Rader, Virginia Commonwealth University, Richmond (USA)

**11 to 11.30 am:**

**Dresden and Cologne's 'Transparent Figures' within the Regime Rivalry, 1949-1990**

- Dr Christian Sammer, Heidelberg University

**11.30 to 12 noon:**

**Utopian dimension of the notion of transparency: design icons made of synthetic material**

- Dr Julia Bulk, Wilhelm-Wagenfeld-Stiftung, Bremen

**12 to 12.30 pm:**

**The modern synthetic dwelling for the modern human**

Dr Pamela Voigt, BAKU - Bauen mit Kunststoffen, Leipzig

**12.45 pm to 2 pm:** Lunch

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

PANEL 2: CONSERVATION AND RESTORATION OF HISTORICAL PLASTIC OBJECTS MADE FROM CELLULOSE ESTERS

\_Moderator: Prof. Dr Ursula Haller, Dresden Academy of Fine Arts

**2 pm to 2.30 pm:**

**Transparent Figures – Damage assessment and conservation concepts for these complex interlinked objects**

- Maria Lörzel, Dresden Academy of Fine Arts

**2.30 pm to 3 pm:**

**Facing Challenges: Investigations into the Conservation of Cellulose Ester Objects**

- Anna Laganà, Getty Conservation Institute, Los Angeles

**3 pm to 3.30 pm:**

**Mass - Unique Objects - Documents. 5,000 Toothbrushes at the Auschwitz Birkenau Memorial and Museum**

- Margrit Bormann, Auschwitz-Birkenau Museum

**3.30 pm to 4 pm:**

**Managing cellulose-based film material at the Deutsches Filminstitut**

- Anke Mebold, DFF - Deutsches Filminstitut & Filmmuseum, Frankfurt a. M.

**4.15 pm to 4.45 pm: Coffee break**

**5 pm to 6 pm: Guided tours of the permanent and special exhibition**

**6.15 pm to 7.30 pm: Dinner**

**7.30 PM: PUBLIC EVENING EVENT: WHAT SHOULD WE DO WITH AGEING OBJECTS - RESEARCH, EXHIBIT, DISCARD, RENEW?**

PANEL DISCUSSION WITH, AMONG OTHERS, PROF. DR **ANGELA MATYSSEK** (DRESDEN ACADEMY OF FINE ARTS), PROF. **JOHANNES VOGEL** (NATURAL HISTORY MUSEUM BERLIN), PROF. **KLAUS VOGEL** (DEUTSCHES HYGIENE-MUSEUM DRESDEN), DR **SABINE WITT** (DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM BERLIN), **SUZAN DE GROOT**, CULTURAL HERITAGE AGENCY OF THE NETHERLANDS, AMSTERDAM

SEPTEMBER 20, FRIDAY

PANEL 3: UNDERSTANDING AND SLOWING DOWN AGEING PROCESSES: POSSIBILITIES AND LIMITATIONS

\_Moderator: Prof. Dr Christoph Herm, Dresden Academy of Fine Arts

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

**9 am to 9.30 am:**

**Influence of climatic conditions on the degradation of cellulose acetate**

- Benjamin Kemper, Dresden Academy of Fine Arts

**9.30 am to 10 am:**

**Ageing and conservation of 3D objects made of cellulose nitrate: possibilities and limitations**

- Christina Elsässer, Deutsches Museum Munich

**10 am to 10.30 am:**

**Research into the conservation of plastics in museum collections: the use of artificial ageing**

- Suzan de Groot, Cultural Heritage Agency of the Netherlands, Amsterdam

**10.30 am to 11 am:**

**Identification of harmful substances and characterization of Elastomers by Thermal Analysis**

- Erich Jelen, Fraunhofer-Institute for Environmental, Safety and Energy Technology UMSICHT, Oberhausen

**11.15 am to 12 pm:** Lunch snack

#### PANEL 4: CURRENT PLASTICS RESEARCH

\_Moderator: Prof. Dr Friederike Waentig, University of Applied Sciences Cologne

**12 noon to 12.15 pm:**

**Recommendations for Managing Cellulose Acetate Objects**

- Benjamin Kemper/Maria Lörzel, Dresden Academy of Fine Arts

**12.15 pm to 12.30 pm:**

**COMPLEX: The Degradation of Complex Modern Polymeric Objects in Heritage Collections: A System Dynamics Approach**

- Dr Katherine Curran, University College London

**12.30 pm to 12.45 pm:**

**A National Framework for Managing Malignant Plastics in Museum Collections (the PolyMuse project in Australia)**

- Dr Petronella Nel, University of Melbourne

**12.45 pm to 1 pm:**

**Facets of a Collection. Research on the Vivid Colours of Early Plastics as Illustrated by an Inventory from the Technisches Museum Wien**

- Anne Biber, Dresden Academy of Fine Arts

**1 pm to 1.15 pm:**

**Materials in Motion. A Research Project on Animation Artwork conservation**

- Aafke Weller, EYE Filmmuseum Amsterdam

**1.30 pm: Farewell**

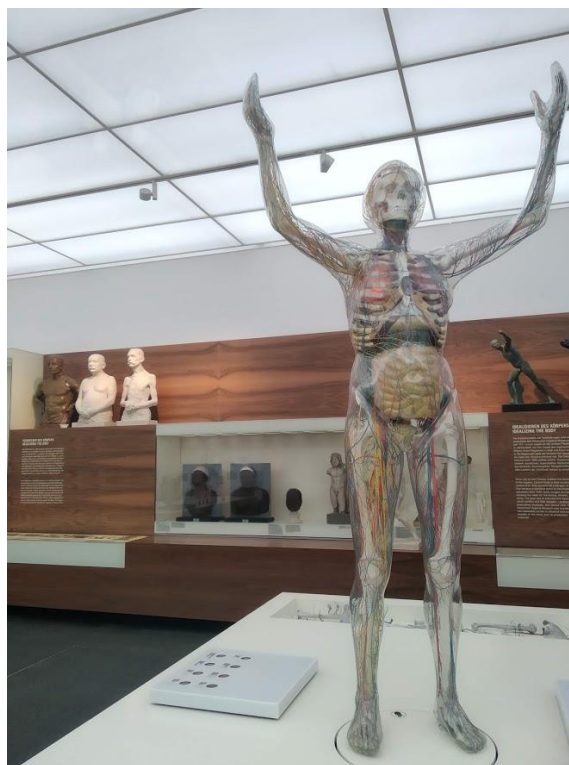
Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Mezinárodní konference byla uspořádána k ukončení projektu (listopad 2016 až duben 2020): **Transparentní postavy a další výstavní ikony**. Výzkumný projekt realizuje Deutsches Hygiene-Museum společně s Akademií výtvarných umění v Drážďanech, předsedou Organické chemie polymerů na Technische Universität Dresden a s Kolínským ústavem ochrany věd (CICS) na University of Applied Sciences.

Jejich primárním cílem je zajistit dlouhodobé uchování různých transparentních figurín ve sbírce Deutsches Hygiene-Museum. Kolekce zahrnuje dva transparentní muže, jednu transparentní ženu, jednu transparentní těhotnou ženu a jednu průhlednou krávu. Tyto průhledné figuríny však nyní začínají vykazovat známky významných škod, u nichž dosud nebyl nalezen žádný koncept zachování nebo obnovy.

Rychlá degradace syntetických materiálů vyvinutých v 19. a 20. století nebyla doposud dostatečně studována. Hromadně se vyráběly předměty každodenního použití, jako jsou hřebeny, brýle a kabelky, také se používaly celulóзовé plasty k vytváření uměleckých děl. Nyní se plasty na bázi celulózy ukázaly jako zvláštní výzva, pokud jde o jejich dlouhodobé uchování nejen pro muzea, ale také pro nás z NK. V knihovnách se nacházejí také knižní vazby s deskami z tohoto polymerního materiálu. Na konferenci se řešilo jak studium, tak i ochrana historických plastických objektů v rámci příležitosti mezioborové výměny informací týkajících se historie, vědy o materiálech, zachování a restaurování muzeálních předmětů vyrobených z plastů na bázi celulózy. Zatímco z hlediska vědecké ochrany je pozornost zaměřena na studium a zkoumání stárnutí a možnosti obnovy, konference také zkoumala produkci a historii sběru těchto exponátů. Zajímavá část konference byla i prohlídka stále expozice a speciální výstavy v Deutsches Hygiene-Museum, kde lze zmíněné figuríny vidět.

Zhodnocením celé konference bylo, že v rámci interdisciplinární výzkumné platformy je potřeba vypracovat vědecky založenou a udržitelnou koncepci zachování a restaurování, která zajistí dlouhodobou ochranu a tedy výstavní kapacitu různých transparentních děl, které lze také převést do jiných sbírek. Celosvětově.



Obr. č. 1, 2: Transparentní kráva a žena.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.